INDICE

A. PRIMA DELL'USO 74
B. IMPOSTAZIONE DELL'ORA.....75
C. FUNZIONI DELL'OROLOGIO A CARICA SOLARE.....76
Funzione di avvertenza di carica insufficiente 78
Funzione di avvertenza per l'impostazione dell'ora 79
D. PRECAUZIONI PER LA CARICA.....80
E. SOSTITUZIONE DELLA PILA SECONDARIA 81
F. TEMPO NECESSARIO PER LA CARICA 82
G. PRECAUZIONI 84
H. CARATTERISTICHE TECNICHE.....90

A. PRIMA DELL'USO

Questo orologio non viene alimentato da una normale pila, ma mediante la conversione dell'energia della luce in energia elettrica.

Prima dell'uso, esporre l'orologio alla luce ed accertarsi che si carichi sufficientemente.
Poiché ci vuole tempo affinché l'orologio si ricarichi fino al punto in cui possa cominciare a funzionare nuovamente dopo che si è fermato, accertarsi che l'orologio sia carico tutti i giorni.
Se l'orologio si è fermato, esponetelo ad una luce intensa, come ad esempio la luce solare, per la ricarica. Quando effettuate la ricarica utilizzando una luce con basso livello di illuminamento, di 3.000 lux o inferiore, estrarre la corona prima del caricamento. Dopo il caricamento, assicurarsi sempre di impostare correttamente l'orario e riportare la corona alla posizione normale prima dell'uso dell'orologio.

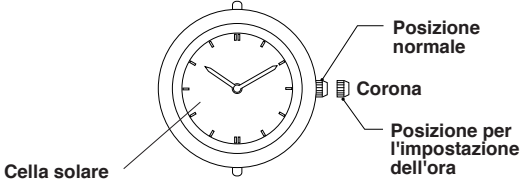
Una pila secondaria è usata in questo orologio per accumulare energia elettrica. **Questa pila secondaria è una pila a energia pulita che non impiega sostanze tossiche, come il mercurio. Una volta completamente caricata, questo orologio continuerá a funzionare per circa 1 anno senza ulteriore carica.**

Al fine di utilizzare correttamente questo orologio, **assicurarsi che sia sempre carico prima che si fermi.**

Con questo orologio non si presentano problemi di sovraccarica. (Funzione di prevenzione sovraccarica inclusa)

B. IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Se la corona è del tipo a vite, impostare l'ora dopo aver allentato la vite. Stringere nuovamente la vite dopo aver impostato l'ora.

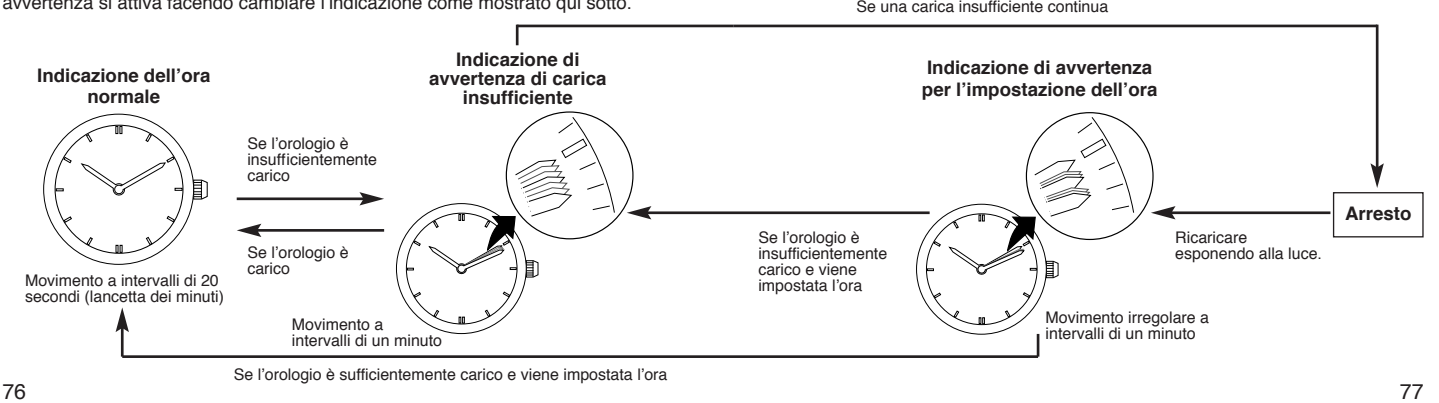


■Impostazione dell'ora

1. Estrarre la corona fino alla posizione per l'impostazione dell'ora.
2. Girare la corona per impostare l'ora.
3. Dopo aver impostato l'ora, reinserire saldamente la corona nella sua posizione normale.

C. FUNZIONI DELL'OROLOGIO A CARICA SOLARE

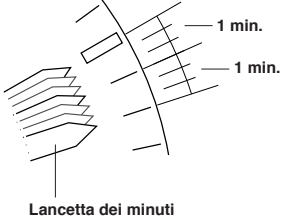
Se la carica di questo orologio cala ad un livello insufficiente, una funzione di avvertenza si attiva facendo cambiare l'indicazione come mostrato qui sotto.


Se una carica insufficiente continua
Indicazione dell'ora normale
Indicazione di avvertenza di carica insufficiente
Indicazione di avvertenza per l'impostazione dell'ora
Arresto
Se l'orologio è insufficientemente carico
Se l'orologio è carico
Se l'orologio è insufficientemente carico e viene impostata l'ora
Ricaricare esponendo alla luce.
Movimento a intervalli di 20 secondi (lancetta dei minuti)
Movimento a intervalli di un minuto
Movimento irregolare a intervalli di un minuto
Se l'orologio è sufficientemente carico e viene impostata l'ora

■Funzione di avvertenza di carica insufficiente

La lancetta dei minuti si muove con un movimento a intervalli di un minuto a indicare una carica insufficiente.
Sebbene l'orologio continui a segnare l'ora corretta quando ciò si verifica, esso si fermerà dopo 2 settimane circa, dopo che è iniziato il movimento a intervalli di un minuto o il movimento a intervalli di un minuto.
Ricaricare l'orologio esponendolo alla luce.
L'orologio ritornerà a funzionare normalmente.

[Movimento a intervalli di un minuto]
La lancetta dei minuti si muove regolarmente con movimento di tre passi per ogni minuto.



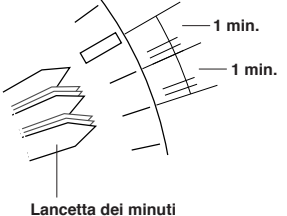
■Funzione di avvertenza per l'impostazione dell'ora

Sebbene le lancette dell'orologio inizino a muoversi quando l'orologio viene caricato dopo che si è fermato, poiché l'ora indicata non è corretta, la lancetta dei minuti si muoverà con un movimento irregolare a intervalli di un minuto per segnalare che l'ora indicata non è corretta. Quando ciò si verifica, ricaricare completamente l'orologio e impostare di nuovo l'ora. L'orologio continuerà a funzionare con un movimento irregolare a intervalli di un mimuto finché non si imposta nuovamente l'ora anche se è completamente carico.

■Funzione di prevenzione sovraccarica

È possibile ricaricare l'orologio in tutta tranquillità.
Una volta che la pila secondaria è completamente carica, si attiva la funzione di prevenzione sovraccarica che inibisce una carica eccessiva della pila secondaria.

[Movimento irregolare a intervalli di un minuto]
La lancetta dei minuti si muove irregolamente con movimento di tre passi per ogni minuto.



D. PRECAUZIONI PER LA CARICA

■Note sull'uso

Fare attenzione a caricare l'orologio durante l'uso.
Notare che se si portano abiti a maniche lunghe, l'orologio può entrare facilmente nello stato di carica insufficiente perché esso è nascosto dalla manica e non viene esposto alla luce.

- Quando ci si toglie l'orologio, cercare di collocarlo in un posto il più luminoso possibile, in modo che esso possa continuare sempre a funzionare correttamente.

■Note sulla ricarica

- L'orologio può subire danni durante la ricarica se viene caricato in luoghi con una temperatura elevata (oltre 60°C).
  (Esempio) Carica dell'orologio nei pressi di una fonte di luce che si riscalda facilmente, come una lampada a incandescenza o una lampada alogena.
  Carica in un luogo che si riscalda facilmente, come il cruscotto di un veicolo.

Quando si ricarica l'orologio alla luce di una lampada incandescente, tenerio ad una distanza minima di 50 cm dalla fonte di luce per impedire che si surriscaldi.

E. SOSTITUZIONE DELLA PILA SECONDARIA

A differenza delle pile convenzionali, la pila secondaria usata in questo orologio non ha bisogno di essere sostituita periodicamente grazie alla ripetizione del ciclo di carica e scaricamento.

ATTENZIONE
Non usare mai un'altra pila diversa dalla pila secondaria usata in questo orologio.
La struttura dell'orologio è stata progettata in maniera tale che l'orologio non funziona se si usa una pila di tipo diverso da quello specificato. Nonostante ciò, se si usa per caso una pila di tipo diverso, come una pila all'ossido di argento, c'è il pericolo che l'orologio venga sovraccaricato e che la pila esploda, causando danni all'orologio e persino lesioni alle persone.

F. TEMPO NECESSARIO PER LA CARICA

Il tempo necessario per la ricarica può variare a seconda del design (colore del quadrante, ecc.) e dell'ambiente di impiego. La tabella sottostante funge da riferimento approssimativo.

Illuminamento (lx)	Ambiente	Tempo di carica (approssimativo)		
		Tempo di carica per l'uso per una giornata	Dallo stato di arresto al movimento di 20 secondi	Tempo per la carica completa
500	All'interno di un ufficio normale	2 ore	—	—
1.000	60-70 cm sotto una luce fluorescente (30 W)	1 ora	—	—
3.000	20 cm sotto una luce fluorescente (30 W)	18 minuti	25 ore	—
10.000	In esterni, tempo nuvoloso	6 minuti	6.6 ore	60 ore
100.000	In esterni, in estate, tempo sereno	1 minuto	45 minuti	11 ore

Quando effettuate la ricarica utilizzando una luce con basso livello di illuminamento, di 3.000 lux o inferiore, estrarre la corona prima del caricamento. I dati riportati in parentesi nella tabella, indicano i tempi di caricamento con la corona estratta.

* Il tempo di ricarica è il lasso di tempo per il quale l'orologio è esposto in continuazione alla luce.

Tempo per la carica completa.....Il tempo necessario per ottenere una carica completa dopo che l'orologio si è fermato.

Tempo di carica per l'uso per una giornata ..Il tempo di ricarica necessario affinché l'orologio possa funzionare per una giornata con il movimento a intervalli di 20 secondi.

G. PRECAUZIONI

AVVERTENZA: Classificazione del grado di resistenza all'acqua

Esistono differenti tipi di orologi resistenti all'acqua, così come viene mostrato nella seguente tabella.

L'unità di misura "bar" è approssimativamente uguale ad 1 atmosfera.

* WATER RESIST (ANT) xx bar può anche essere indicato come W.R. xx bar.

Indicazioni		Specificazioni	Esempi di impiego				
Quadrante	Cassa (parte posteriore della cassa)		Lievi esposizioni all'acqua (lavaggio del viso, pioggia,ecc..)	Moderata esposizione all'acqua (lavaggio, lavori di cucina, nuoto, ecc..)	Sport di mare (immersioni subacquee)	Immersioni con autorespiratore (con bombole di aria compressa)	Funzionamento della corona in presenza di umidità visibile
WATER RESIST o nessuna indicazione	WATER RESIST(ANT)	Resistente all'acqua fino a 3 atmosfere	**OK**	**NO**	**NO**	**NO**	**NO**
WR 50 o WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar o WATER RESIST(ANT)	Resistente all'acqua fino a 5 atmosfere	**OK**	**OK**	**NO**	**NO**	**NO**
WR 100/200 o WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10 bar / 20 bar o WATER RESIST(ANT)	Resistente all'acqua fino a 10/20 atmosfere	**OK**	**OK**	**OK**	**NO**	**NO**

Per un corretto uso nei limiti prestabiliti dell'orologio, confermare il grado di resistenza all'acqua del vostro orologio, come indicato sul quadrante e sulla cassa, e consultare la tabella.

- Resistenza all'acqua per uso quotidiano (fino a 3 atmosfere): Questo tipo di orologio ha un grado di resistenza all'acqua per piccole esposizioni. Ad esempio, potete indossare l'orologio mentre vi lavate il viso; tuttavia, esso non è indicato per uso subacqueo.
- Una più elevata resistenza all'acqua per uso quotidiano (fino a 5 atmosfere): Questo tipo di orologio ha un moderato grado di resistenza all'acqua. Potete indossare l'orologio mentre nuotate; tuttavia, esso non è indicato per l'impiego in immersioni subacquee.
- Una più elevata resistenza all'acqua per uso quotidiano (fino a 10/20 atmosfere): Questo tipo di orologio può essere impiegato per immersioni subacquee; tuttavia, non è indicato per immersioni con autorespiratore o immersioni con uso di gas elio.

ATTENZIONE:
- Assicurarsi di utilizzare l'orologio con la corona premuta verso l'interno (posizione normale). Se l'orologio ha una corona del tipo a vite, assicurarsi di avvitare completamente a fondo la corona.
- Non azionare la corona con le dita bagnate, o quando l'orologio è bagnato. L'acqua può entrare nell'orologio e comprometterne il grado di resistenza all'acqua.
- Se si usa l'orologio nell'acqua di mare, risciaquatelo successivamente con acqua dolce ed asciugatelo con un panno asciutto.

- Se nell'orologio è penetrata umidità, oppure se l'interno del vetro è completamente appannato e non si schiarisce entro un giorno, portare immediatamente l'orologio dal rivenditore o al Centro di Assistenza Tecnica Citizen per la riparazione. Lasciando l'orologio in questo stato, si permetterà il formarsi di ruggine nel suo interno.
- Se nell'orologio penetra acqua di mare, riporlo in una scatola o busta di plastica e portarlo immediatamente a riparare. Diversamente, la pressione all'interno dell'orologio potrà aumentare e provocare il distacco o la fuoriuscita di alcune parti (vetro, corona, pulsanti, ecc..).

ATTENZIONE: Mantenere il vostro orologio pulito.
- Lasciando polvere e sporco depositati tra la cassa e la corona, può rendere difficoltosa l'estrazione della corona. Ruotare di tanto in tanto la corona mentre è in posizione normale, per distaccare polvere e sporco, e quindi rimuoverli con uno spazzolino.
- Polvere e sporco tendono a depositarsi negli interstizi nel retro della cassa o nel cinturino. La polvere e lo sporco depositati possono causare corrosione e sporcare i vostri abiti. Pulire l'orologio occasionalmente.

Pulizia dell'orologio
- Utilizzare un panno morbido per rimuovere dalla cassa e dal vetro lo sporco, la sudorazione e l'acqua.

- Utilizzare un panno morbido ed asciutto per rimuovere dal cinturino in pelle lo sporco, la sudorazione e l'acqua.
- Per pulire il cinturino dell'orologio in metallo, plastica o gomma, lavare lo sporco con acqua. Usare uno spazzolino morbido per la rimozione di polvere e sporco inseriti negli interstizi del cinturino di metallo.

NOTE: Evitare l'uso di solventi (diluente, benzina, ecc..), poichè essi possono danneggiare le finiture dell'orologio.

ATTENZIONE: Condizioni d'impiego

- Utilizzare l'orologio all'interno della gamma di temperatura operativa specificata nel manuale di istruzioni.
  L'uso dell'orologio al di fuori della gamma di temperatura specificata, può danneggiare il corretto funzionamento, o a pari tempo provocare l'arresto dell'orologio.
- Non utilizzare l'orologio in posti dove esso è esposto ad elevata temperatura, come ad esempio in una sauna. In questo modo può provocare scottature.
- Non lasciare l'orologio in posti dove può essere esposto ad elevata temperatura, come ad esempio nel vano portaoggetti del cruscotto di un'automobile. In questa maniera si può deteriorare l'orologio, come ad esempio si possono verificare deformazioni delle parti in plastica.
- Non mettere l'orologio nelle vicinanze di campi magnetici.
  La misurazione dell'orario potrà divenire imprecisa se collocate l'orologio nelle vicinanze di apparecchiature sanitarie magnetiche, come ad esempio un

collare magnetico, una chiusura magnetica dello sportello del frigorifero o di una borsa, o il ricevitore di un telefono portatile. Se accade ciò, spostare l'orologio lontano dal campo magnetico e reimpostare l'orario.
- Non collocare l'orologio nelle vicinanze di apparecchi domestici che generano elettricità statica. La misurazione dell'orario potrà divenire imprecisa se l'orologio viene esposto ad una forte elettricità statica, come ad esempio quella emessa da uno schermo televisivo.
- Non sottoporre l'orologio a forti urti, come ad esempio lasciandolo cadere sul pavimento.
- Evitare di utilizzare l'orologio in ambienti dove possa essere esposto ad agenti chimici o gas corrosivi.
  Se solventi, come ad esempio diluente e benzina, oppure sostanze contenenti simili solventi vengono a contatto con l'orologio, possono provocare scolorimento, fusione, rottura, ecc… Se l'orologio viene a contatto con il mercurio utilizzato nei termometri, la cassa, il cinturino o le altre parti possono divenire scolorite.

Ispezioni periodiche

Il vostro orologio, per sicurezza ed uso prolungato, richiede un controllo ogni due o tre anni. Per mantenere la capacità di resistenza all'acqua, è necessario sostituire regolarmente le guarnizioni. Se necessario, si richiede l'ispezione e la sostituzione di altre parti.
Durante la sostituzione chiedere parti di ricambio originali Citizen.

H. CARATTERISTICHE TECNICHE

1. Tipo:	Orologio analogico al quarzo
2. Numero di calibro:	B023
3. Precisione:	Entro ±15 secondi al mese (ad una temperatura normalmente compresa tra +5°C e +35°C)
4. Frequenza del piezooscillatore:	32.768 Hz
5. Circuito integrato:	C/MOS-LSI (1 pezzo)
6. Gamma della temperatura di impiego:	Da −10°C a +60°C
7. Funzioni di indicazione:	Ora: ore, minuti, secondi
8. Altre funzioni:	Funzione di avvertenza di carica insufficiente Funzione di avvertenza per l'impostazione dell'ora
9. Tempo di funzionamento continuo:	Dalla carica completa all'arresto: Circa 1 anno Dall'indicazione di avvertenza di carica insufficiente all'arresto: Circa 2 settimane
10. Pila:	Pila secondaria

* Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.